

*Entente de partenariat économique*  
Canada-Manitoba

2008-2009  
Rapport d'étape annuel

Canada



## Message des ministres fédéral et provincial responsables de l'Entente de partenariat économique Canada-Manitoba



L'honorable Lynne Yelich  
ministre d'État chargée de la  
Diversification de l'économie  
l'Ouest canadien



L'honorable Peter Bjornson,  
ministre de l'Entrepreneuriat,  
de la Formation professionnelle de  
et du Commerce du Manitoba

Au cours des dernières années, les gouvernements fédéral et provincial ont travaillé de concert avec les intervenants communautaires à assurer la mise en œuvre de l'Entente de partenariat économique Canada-Manitoba (EPE) dont les objectifs étaient de renforcer l'économie du Manitoba et de créer des collectivités durables dans toute la province.

L'exercice de 2008-2009 a marqué le cinquième anniversaire de l'EPE actuelle. S'appuyant sur la réussite de cette Entente, les gouvernements du Canada et du Manitoba ont été fiers de renouveler l'EPE Canada-Manitoba pour quatre années additionnelles, le 22 janvier 2009. L'EPE renouvelée fournira un investissement fédéral-provincial conjoint de 50 millions de dollars pour poursuivre des initiatives de développement économiques au Manitoba.

La nouvelle entente financera des projets ciblant cinq nouvelles priorités stratégiques. Ces priorités sont les suivantes : le soutien de la recherche et du développement axés sur le savoir, l'accroissement de la production à valeur ajoutée, le soutien de la promotion du commerce et des investissements, l'amélioration de la productivité et de la compétitivité et la promotion du développement économique au moyen d'activités touristiques.

Tout en développant des relations de collaboration avec l'entreprise et les organismes locaux à but non-lucratif, les activités conduites aux termes de l'EPE continueront à tirer profit des nombreuses forces du Manitoba entre autres : une main d'œuvre productive, un vaste réseau de transport qui demeure souple et rentable, une tradition de réalisations entrepreneuriales et une abondance de ressources naturelles.

Nous sommes impatients de lancer, dans l'année à venir, de nouveaux projets sous l'égide de l'EPE renouvelée et de continuer ainsi à contribuer à la prospérité du Manitoba.

## Message des coprésidents fédéral et provincial



Marilyn Kapitany,  
sous-ministre adjointe,  
Diversification de l'économie de  
l'Ouest Canada



Hugh Eliasson,  
sous-ministre, Entrepreneuriat, Formation  
professionnelle et Commerce du Manitoba

C'est en 2008-2009 qu'ont pris fin la majorité des projets approuvés en vertu de l'actuelle Entente de partenariat économique (EPE) conclue en 2003 et qui est près de s'achever. Certains des points saillants de l'actuelle EPE comprenaient l'annonce du soutien de l'EPE à la création d'un nouveau centre de technologie et de formation en aérospatiale au Collège Red River, au lancement d'une nouvelle initiative complète de développement et de marketing du tourisme autochtone par l'Eastside Aboriginal Sustainable Tourism et à la construction de deux unités mobiles de formation pour permettre au Collège de Red River d'offrir de la formation dans les collectivités rurales du Manitoba. En vertu de l'entente-cadre de l'EPE, le reste des projets devaient se terminer au plus tard le 30 septembre 2009.

En collaboration avec d'autres intervenants, le Canada et le Manitoba ont travaillé au renforcement de la diversité économique du Manitoba en encourageant l'innovation, en tirant parti des avantages actuels, en créant de nouvelles possibilités d'emploi et en stimulant la croissance économique. Nous sommes heureux d'annoncer que tous les projets actuels de l'EPE ont été menés dans un excellent esprit de collaboration entre les intervenants fédéraux, provinciaux et municipaux, ce qui a permis d'arriver à des résultats dont tous les Manitobains ont profité.

Pour ce qui est de l'avenir, nous sommes confiants d'atteindre un taux de réussite semblable avec les projets qui seront lancés dans le cadre de l'EPE renouvelée.

# Table des matières

Aperçu de l'Entente .....	1
Administration .....	2
Projets de l'EPE annoncés en 2008-2009 .....	3
Éléments saillants des résultats des projets de l'EPE en 2008-2009 .....	5
Liste des projets annoncés par priorité stratégique – Du 1 <sup>er</sup> janvier 2004 au 31 mars 2008 .....	8
Sommaire des dépenses .....	12
Information pour le public .....	12
Renseignements .....	12

## Aperçu de l'Entente

En vertu de l'Entente de partenariat économique Canada-Manitoba (EPE), les gouvernements du Canada et du Manitoba travaillent ensemble et en partenariat avec les intervenants communautaires à promouvoir et à soutenir le développement économique à long terme du Manitoba.

Signée le 1<sup>er</sup> décembre 2003, l'EPE prévoyait, sur une période de cinq ans, l'octroi de 50 millions de dollars pour la mise en œuvre de programmes et de projets, cette somme était composée de deux contributions de 25 millions de dollars chacune, l'une du gouvernement fédéral et l'autre du gouvernement du Manitoba. L'Entente visait à réaliser deux priorités stratégiques : renforcer notre économie et favoriser l'établissement de collectivités durables. En vertu de l'entente-cadre, tous les octrois de fonds ont été approuvés au 31 mars 2008 et les projets devaient être terminés au plus tard le 30 septembre 2009.

Le 22 janvier 2009, les parties ont signé le renouvellement pour quatre ans de l'Entente de partenariat économique Canada-Manitoba d'un montant de 50 millions de dollars (fournis à parts égales par les gouvernements fédéral et provincial). Cette EPE renouvelée met l'accent sur les priorités stratégiques :

- Le soutien de la recherche et du développement axés sur le savoir;
- L'accroissement de la production à valeur ajoutée;
- Le soutien de la promotion du commerce et des investissements;
- L'amélioration de la productivité et de la compétitivité;
- La promotion du développement économique au moyen d'activités touristiques.



L'honorable Lynne Yelich (à gauche) et l'honorable Andrew Swan signent le renouvellement de l'Entente de partenariat économique Canada-Manitoba.

## Administration de l'EPE

L'Entente de partenariat économique Canada-Manitoba est administrée par un comité de gestion fédéral-provincial constitué de représentants de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO) et d'Entrepreneuriat, Formation professionnelle et Commerce Manitoba. Le comité de gestion a pour mandat d'établir les priorités stratégiques de l'Entente et les lignes directrices concernant les demandes, l'examen, l'évaluation, l'approbation et la mise en œuvre des projets, et, enfin, de s'assurer que des mécanismes de rapport et d'évaluation appropriés sont en place.

### Canada

Le ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien est le ministre fédéral responsable de l'EPE. Les fonds versés au titre de l'EPE par l'intermédiaire de DEO doivent servir à créer de nouveaux emplois, à soutenir l'infrastructure économique et à promouvoir l'entrepreneuriat.

On trouvera un aperçu des autres programmes et services offerts par DEO sur le site Web du Ministère à [www.deo.gc.ca](http://www.deo.gc.ca).

### Manitoba

Le ministre de l'Entrepreneuriat, de la Formation professionnelle et du Commerce du Manitoba est le ministre provincial responsable de l'EPE. Au niveau provincial, l'Entente est administrée par le Secrétariat d'Infrastructures Canada-Manitoba, et les projets sont financés par Entrepreneuriat, Formation professionnelle et Commerce Manitoba.

En vertu de l'EPE, le Manitoba partage les coûts associés aux priorités définies dans le *Plan d'action pour la croissance économique*, actuel et renouvelé, élaboré par le Conseil consultatif du premier ministre en matière d'économie et précisées dans le *Budget du Manitoba de 2009*, le *Cadre stratégique en matière d'innovation du Manitoba* et la *Stratégie pour le développement du Nord*.

Pour plus d'information sur ces stratégies, visitez le site Web du gouvernement du Manitoba, aux pages suivantes :

[www.gov.mb.ca](http://www.gov.mb.ca)

[www.gov.mb.ca/finance/budget0](http://www.gov.mb.ca/finance/budget0)

## Projets de l'EPE annoncés en 2008-2009

Les projets suivants de l'EPE ont été annoncés pendant l'exercice 2008-2009 :

**Manitoba Audio Recording Industry Association (MARIA)**

**Manitoba Music and Motion Pictures Development Project (M3P) –**

**Prolongation d'un an**

Financement de l'EPE – 300 000 \$

Annoncé le 18 avril 2008

L'initiative conjointe a été décrite comme l'un des facteurs déterminants de la croissance exceptionnelle des industries du film et de la musique du Manitoba ces dernières années. Grâce au financement de l'EPE, le projet a été prolongé d'un an, jusqu'au 31 mars 2009. Durant ce temps, la Manitoba Audio Recording Industry Association (MARIA) et On Screen Manitoba continueront de tenir des activités de perfectionnement professionnel et commercial à l'intention des entreprises membres.

### **Collège de Red River – Unités mobiles de formation**

Financement de l'EPE – 3 120 000 \$

Annoncé le 9 mai 2008

Le Collège de Red River offre des services de formation professionnelle aux collectivités rurales grâce à deux unités mobiles de formation. Chaque unité se compose d'une roulotte de 53 pieds qui peut rapidement être transformée en une unité d'environ 950 pieds carrés. Des génératrices diesel produisent le courant nécessaire pour alimenter les appareils électriques, ainsi que l'éclairage, le chauffage et la climatisation. Des roulottes de matériel, les matériaux de construction de maisons, le matériel didactique ainsi que l'équipement et les outils additionnels se raccordent à l'unité mobile, augmentant ainsi la superficie de l'installation à presque 2 000 pieds carrés.

La portabilité et la mobilité des unités de formation permettent au Collège d'offrir aux résidents du Manitoba rural des services de formation professionnelle reconnue à l'échelle nationale, comme dans les domaines de l'entretien et de la réparation des automobiles, de la menuiserie, de l'électricité, de l'usinage, de l'ajustage des tuyaux, de la plomberie, de la soudure et de la mécanique industrielle. Elles améliorent aussi l'accès aux programmes de formation aux étudiants des régions rurales, et font le lien entre les programmes de formation et les projets communautaires et les industries naissantes.



M. Jeff Zabudsky, président et chef de la direction du Collège de Red River, explique le fonctionnement de la génératrice d'électricité au diesel qui produit le courant électrique nécessaire pour donner une formation professionnelle de pointe.  
(De gauche à droite : M. Zabudsky, l'honorable Andrew Swan et l'honorable Vic Toews)

### **Eastside Aboriginal Sustainable Tourism (EAST Inc.) – Initiative de développement et de marketing du tourisme autochtone**

Financement de l'EPE – 245 000 \$

Annoncé le 20 juin 2008

Eastside Aboriginal Sustainable Tourism (EAST) Inc. a lancé une initiative de développement et de marketing du tourisme autochtone. Le projet prévoit de travailler avec les collectivités pour inventorier les atouts touristiques autochtones; exploiter les possibilités touristiques; permettre la formation en tourisme des Autochtones; établir un réseau d'entrepreneurs autochtones en tourisme; commercialiser et faire connaître les produits touristiques, et accroître le nombre de touristes.

L'initiative devrait faire augmenter le nombre d'entreprises autochtones durables le long de la rive est du lac Winnipeg et créer de nouveaux emplois pour les résidants, y compris les jeunes, dans le secteur du tourisme.

### **Collège de Red River – Centre de technologie et de formation en aérospatiale**

Financement de l'EPE – 1 263 000 \$

Annoncé le 22 janvier 2009

Travaillant en consultation avec des représentants de l'industrie, le nouveau centre complète les installations existantes et assure la compétitivité à long terme du secteur de l'aérospatiale du Manitoba tout en faisant la promotion de la formation professionnelle et de l'emploi dans la région. Le Centre est axé sur la recherche de technologies et le développement dans des secteurs clés de l'aérospatiale. Il est d'ailleurs le premier au Canada à offrir ces nouvelles technologies à l'industrie. Le Centre a acheté de l'équipement spécialisé, comme une machine à souder au laser de pointe, une machine automatique à gainer et à découper au laser, et un système de revêtement à chaud. Tout cet équipement sert à la recherche, à l'enseignement et à la production.



L'honorable Andrew Swan (extrême gauche) et l'honorable Lynne Yelich (droit) assistent à une démonstration des installations robotisées au laser à l'occasion de l'annonce du financement du projet du Centre.

## Éléments saillants des résultats des projets de l'EPE en 2008-2009

Depuis la signature de l'EPE, le 1<sup>er</sup> décembre 2003, 43 projets ont été annoncés au total, entraînant des investissements de contrepartie globaux d'environ 86 millions de dollars par les partenaires des projets.

Vingt-huit projets sont maintenant achevés. Ils figurent dans la liste des projets de l'EPE approuvés et annoncés à la page 8 du présent rapport.

Les autres projets sont encore en cours et devraient être achevés d'ici le 30 septembre 2009. Certains éléments saillants des résultats de ces projets sont présentés ci-dessous.

### **Composites Innovation Centre (CIC)**

Financement de l'EPE – 622 000 \$  
Annoncé le 20 mars 2006

Le CIC de Winnipeg fournit des services de gestion de projet, de consultation en ingénierie, de développement et de testage pour aider l'industrie à développer et à commercialiser des matériaux et produits composites de même que les procédés connexes, pour des secteurs comme l'aérospatiale, les biomatériaux, le transport terrestre et l'infrastructure civile. Les projets terminés avec succès en 2008-2009 comprennent la formation d'un nouveau réseau de partenaires – le Biocomposites International Research Network, qui regroupe des membres de la Nouvelle-Zélande, de l'Australie et de l'Afrique du Sud – et la création de deux nouveaux emplois directement liés à l'industrie des composites. Le CIC a également terminé 39 projets, dont neuf en milieu rural, et facilité deux transferts de nouvelle technologie à des entreprises du Manitoba.

### **Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) et Entreprises Riel – Plans stratégiques des initiatives de développement touristique et économique**

Financement de l'EPE – 661 300 \$  
Annoncé le 7 septembre 2007

Le CDEM s'est efforcé avec succès de développer le secteur touristique francophone du Manitoba, notamment en étendant et en faisant connaître les marchés touristiques à l'échelle régionale, nationale et internationale. Ses activités comprennent la participation à des foires et la collecte et l'analyse de données touristiques locales pour trouver de futurs marchés cibles. Afin de promouvoir le tourisme francophone au Manitoba, le CDEM a aidé 17 municipalités bilingues à planifier et à développer des activités touristiques.

Au 31 mars 2009, le CDEM avait signalé 36 attractions touristiques francophones au Manitoba, dépassant son objectif de 35 un an plus tôt que prévu. Le CDEM a également accru le nombre de forfaits touristiques créés, qui est passé de 13 à 16, y compris des forfaits internationaux et régionaux qui ont été présentés à des organisateurs de voyages à l'occasion de diverses foires. Ces forfaits seront présentés à la prestigieuse foire Manitoba Homecoming 2010.

Les projets à venir du CDEM sont les suivants :

- Aider quatre municipalités bilingues à mettre en œuvre un plan écologique visant à réduire de 20 p. 100 les émissions de gaz à effet de serre. Il s'agit surtout d'encourager les municipalités à trouver des projets novateurs qui leur permettront d'atteindre leurs objectifs. Le CDEM coordonne cet effort en collaboration avec le ministère des Affaires intergouvernementales et Manitoba vert en aidant ses municipalités à trouver des fonds pour financer leurs projets. Des résultats probants seront disponibles à la fin de 2012;
- Concentrer les services et le soutien aux entreprises du secteur culturel, y compris celles de la musique et du cinéma, en reprenant le modèle du soutien offert par le CDEM au secteur du tourisme.

### **Agence nationale et internationale du Manitoba (ANIM)**

Financement de l'EPE – 1 537 600 \$

Annoncé le 7 septembre 2007

L'Agence nationale et internationale du Manitoba (ANIM) offre des services aux organismes du Manitoba qui veulent étendre leur présence sur les marchés francophones. Son principal objectif est de promouvoir l'économie du Manitoba. Ses principales activités comprennent la prestation de services, la participation à des missions économiques internationales, le réseautage, la recherche, le marketing et la planification des exportations. Ces activités ont mené à sept nouveaux partenariats officiels avec l'industrie, et cinq autres sont actuellement en cours de formulation.

Depuis 2007, les activités de l'ANIM pour faire immigrer des entreprises ont attiré 43 nouveaux venus francophones de Belgique et de France. On prévoit que ce nombre atteindra 60 en 2010. Le 31 mars 2009, ces activités ont eu des retombées économiques directes de plus de 5 millions de dollars au Manitoba. En outre, les missions économiques de l'ANIM auprès de marchés francophones à la recherche de nouvelles possibilités de commerce et d'investissement ont généré des retombées d'environ 550 000 \$ dans l'économie locale.

### **FPInnovations – Division Forintek – Prolongation du Programme de valeur ajoutée et de technologie du bois**

Financement de l'EPE – 1 178 000 \$

Annoncé le 17 janvier 2008

Le Programme de valeur ajoutée et de technologie du bois de Forintek vise à promouvoir les produits de l'industrie du bois franc tout en mettant l'accent sur le secteur de la fabrication, les Premières nations et les collectivités nordiques et rurales. Travaillant en étroite collaboration avec les entreprises locales, Forintek a établi une solide présence au Manitoba et a réussi à accroître la rentabilité de l'industrie, à améliorer sa durabilité ainsi que l'efficacité des activités de transformation et la diversification des produits. Dans le sillage du Programme, les fabricants de produits du bois ont amélioré leur productivité, abaissé leurs coûts de production et accru leurs recettes pour chaque dollar investi dans l'amélioration des immobilisations, des procédés de fabrication et des matériaux.

Dans le cadre de son Programme, Forintek a mis au point de la documentation et de l'information techniques, et a tenu 14 ateliers et séminaires pour informer l'industrie des possibilités commerciales, des méthodes de fabrication sans gaspillage et des meilleures pratiques opérationnelles. Forintek a également offert des services de consultation à Winnipeg et dans le

nord du Manitoba pour aider les sociétés aux prises avec des difficultés techniques et opérationnelles. En outre, le Programme fournit des conseils et de l'aide aux collectivités des Premières nations pour qu'elles développent leurs entreprises de sciage et de construction de maisons de bois rond pour remédier à la pénurie de logements dans ces collectivités.

### **Manufacturiers et Exportateurs du Canada – Initiative de fabrication de pointe**

Financement de l'EPE – 1 200 000 \$

Annoncé le 19 février 2008

L'Initiative de fabrication de pointe de la division manitobaine de Manufacturiers et Exportateurs du Canada (MEC) aide les entreprises en initiant les travailleurs à des procédés de fabrication sans gaspillage. Ces principes portent sur la rationalisation des procédés de fabrication pour accroître la productivité, le degré de satisfaction des clients, le moral des employés et la réussite commerciale. En 2008-2009, 60 visites informelles ont eu lieu auprès de consortiums et 15 rencontres pour des groupes d'intérêt spéciaux ont été organisées. À ce jour, plus de 140 employés du secteur manufacturier ont suivi un programme de certification en soudure de l'Initiative. En outre, l'Initiative a tenu plusieurs activités de sensibilisation à la fabrication sans gaspillage, dont deux conférences sur le commerce au Manitoba et une séance d'information pour les étudiants en gestion. Depuis le lancement du Programme, plus de 4 400 employés du secteur manufacturier manitobain ont participé à plus de 50 000 heures d'activités de l'Initiative portant sur la fabrication sans gaspillage, le développement des ressources humaines, la fabrication de pointe et la consultation sur le terrain.

## Liste des projets annoncés par priorité stratégique – Du 1<sup>er</sup> janvier 2004 au 31 mars 2008

### Consolider notre économie

La priorité stratégique *consolider notre économie* signifie que nous voulons renforcer la compétitivité et la diversité de l'économie du Manitoba grâce à des projets de recherche et de développement, puis tirer profit de grappes économiques émergents du Manitoba dans des domaines tels que la fabrication de pointe, l'aérospatiale, les sciences de la vie et les biotechnologies, les industries de la culture et des nouveaux médias ainsi que les industries environnementales, dont les énergies de remplacement. Avec cette priorité, nous voulons également encourager l'adoption et l'élaboration de processus et de techniques nouveaux pour améliorer la productivité et, du même coup, la compétitivité internationale des industries tant de la fabrication que des services.

Les projets marqués d'un « X » sont achevés (tout le financement de l'EPE est distribué).

Promoteur du projet	Titre du projet	Financement de l'EPE	Date de l'annonce	
Institut international du Canada pour le grain	Projet pilote de pointe pour un centre d'évaluation, de formation et de démonstration dans le domaine céréalier	499 360 \$	23 novembre 2007	
Manufacturiers et Exportateurs du Canada (MEC) – Division du Manitoba	Partie I de l'Initiative de fabrication de pointe	1 845 000 \$	4 février 2005	X
	Partie II de l'Initiative de fabrication de pointe	1 200 000 \$	19 février 2008	
Churchill Gateway Development Corporation	Initiative de développement et de recherche de marchés	2 000 000 \$	4 mai 2005	
Composites Innovation Centre (CIC)	Centre de recherche et de développement de produits – Partie I	2 000 000 \$	21 mai 2004	X
	Centre de recherche et de développement de produits – Partie II	6 622 000 \$	20 mars 2006	
Film Training Manitoba	Formation de personnes qualifiées pour des postes supérieurs dans les équipes de tournage cinématographique	260 500 \$	20 avril 2006	
FPInnovations – Institut canadien de recherches forestières (FERIC)	Programme d'innovation forestière	477 400 \$	11 septembre 2007	
FP Innovations – Division Forintek	Programme de valeur ajoutée et de technologie du bois – Partie I	1 037 200 \$	12 mars 2004	X
	Programme de valeur ajoutée	1 178 000 \$	17 janvier 2008	

	et de technologie du bois – Partie II Spécialiste en finition du bois	75 000 \$	14 novembre 2006	
Laboratoire de Selkirk de Manitoba Hydro	Centre d'analyse du biodiesel	351 500 \$	5 juillet 2007	
Manitoba Motion Pictures and Manitoba Audio Recording Industry Associations	Manitoba Music and Motion Pictures Development Project (M3P) – Phase II	2 400 000 \$	9 novembre 2004	X
Collège de Red River et Université du Manitoba	Installation commune de formation en fabrication	1 102 000 \$	12 avril 2007	
St. Andrews Airport Inc.	Plan d'affaires de l'aéroport	60 000 \$	Aucune annonce officielle	X
Université du Manitoba – Faculté de l'agriculture et des sciences alimentaires	Projet de recherche sur la drêche de distillerie	202 820 \$	16 août 2007	
Université du Manitoba	Laboratoire de fabrication de nanosystèmes	1 240 000 \$	29 juin 2006	X
Centre des technologies des véhicules	Programme de développement des marchés des fournisseurs	1 500 000 \$	27 juillet 2006	
Comité hôte de Winnipeg 2005	Prix Juno 2005	550 000 \$	10 janvier 2005	X
Winnipeg Regional Health Authority – Deer Lodge	Clinique des troubles du mouvement (Women's Tribute Memorial Lodge)	370 000 \$	25 avril 2005	X

## Collectivités durables

La priorité stratégique des *collectivités durables* signifie que le Canada veut aider les dirigeants des municipalités urbaines, rurales et nordiques du Manitoba à cerner les possibilités de développement local par le tourisme, l'écotourisme, l'exploitation forestière et la pêche, et favoriser les investissements dans l'infrastructure et la diversification des communautés rurales durables.

Les projets marqués d'un « X » sont achevés (tout le financement de l'EPE est distribué).

### Rapport d'étape annuel 2007 - 2008

Promoteur du projet	Titre du projet	Financement de l'EPE	Date de l'annonce	
Centre culturel franco-manitobain (CCFM) et le Cercle Molière	Rénovation du CCFM et construction du théâtre du Cercle Molière	1 425 000 \$	8 novembre 2004	
Community Economic Development Fund	Programme de redressement à l'intention des producteurs du Nord	1 300 000 \$	14 juillet 2006	X
Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM)	Initiatives de développement économique des collectivités	2 250 000 \$	12 mai 2006	
CDEM et les Entreprises Riel	Initiatives de tourisme et de développement économique	600 000 \$	8 novembre 2004	X
CDEM	Initiative de promotion de l'image de marque <i>Together C'est Si Bon – Ensemble</i>	140 000 \$	7 septembre 2007	
Disabled Sail Manitoba	Rénovation des installations pour la Mobility Cup 2004	130 000 \$	24 août 2004	X
Inglis Area Heritage Elevators	Restauration des silos-élévateurs	183 400 \$	4 novembre 2004	X
Jardin international de la Paix	Développement d'un centre d'interprétation et du jardin	3 700 000 \$	9 septembre 2005	
Ville de Neepawa	Installation de traitement des eaux usées industrielles de Neepawa	5 400 000 \$	14 juillet 2006	
Prairie Ocean Centre of the Arts	Programmes culturels et éco-artistiques	150 000 \$	12 mai 2005	X
Red River Exhibition	Étude de faisabilité en	125 000 \$	21 décembre 2004	X

Association	vue de l'expansion du parc d'exposition			
Rivers West – Projet de corridor vert du canal de dérivation de la rivière Rouge	Projet de corridor vert du canal de dérivation de la rivière Rouge	175 000 \$	1 <sup>er</sup> septembre 2005	X
Rivers West	Association du corridor de la rivière Rouge, partie I	250 000 \$	4 novembre 2004	X
	Association du corridor de la rivière Rouge, partie II	750 000 \$	20 octobre 2005	
SEED Winnipeg	Portail d'approvisionnement social	98 550 \$	13 octobre 2004	X
Shoal Lake Regional Community Development Corporation	Projet d'expansion de gaz naturel à Shoal Lake	1 066 666 \$	3 juin 2005	X
Société franco-manitobaine	Agence nationale et internationale du Manitoba (ANIM)	1 537 600 \$	7 septembre 2007	
University College of the North	Northern Forest Diversification Centre	1 200 000 \$	10 novembre 2004	X
Sommet hivernal de l'Université de Winnipeg sur les droits humains	Conférence sur les droits humains et la justice sociale	66 070 \$	Aucune annonce officielle	X

# Sommaire des dépenses

Tableau 1 Sommaire quinquennal des dépenses du programme de l'EPE

(en milliers de \$)

Le tableau 1 présente un sommaire rétrospectif des dépenses engagées dans le cadre de l'Entente de partenariat économique Canada-Manitoba (EPE) depuis sa création, jusqu'au 31 mars 2009.

	CANADA	MANITOBA	TOTAL EPE
<b>2004-2005</b>	2 193,5 \$	2 267,4 \$	4 460,9 \$
<b>2005-2006</b>	3 530,1 \$	2 765,5 \$	6 295,6 \$
<b>2006-2007</b>	4 110,5 \$	3 519,1 \$	7 629,6 \$
<b>2007-2008</b>	7 446,8 \$	3 294,4 \$	10 741,2 \$
<b>2008-2009</b>	4 066,94	6 184,0 \$	10 250,9 \$
<b>TOTAUX</b>	<b>21 347,8 \$</b>	<b>18 030,4 \$</b>	<b>39 378,2 \$</b>

## REMARQUE

1. L'EPE prévoit des dépenses de contrepartie globales de 25 millions de dollars pour la durée de l'Entente. Le partage des coûts et les mouvements de trésorerie peuvent toutefois varier selon le projet et l'exercice.

## Information pour le public

Outre le rapport d'étape annuel, le site Web de l'EPE contient de l'information sur l'Entente de partenariat économique Canada-Manitoba à l'adresse [www.epa.gov.mb.ca](http://www.epa.gov.mb.ca). Le site Web décrit les projets et les avantages attendus, et présente des communiqués de presse et le rapport d'étape annuel.

## Renseignements

Pour obtenir plus de renseignements sur l'Entente de partenariat économique Canada-Manitoba, communiquer avec le :

Secrétariat d'Infrastructures Canada-Manitoba  
363, rue Broadway, bureau 1140  
Winnipeg (Manitoba) R3C 3N9  
Téléphone : 204-945-7805 ou numéro sans frais : 1-800-268-4883  
Télécopieur : 204-948-2035  
Courriel : [epa@gov.mb.ca](mailto:epa@gov.mb.ca)  
Site Web : [www.epa.gov.mb.ca](http://www.epa.gov.mb.ca)